Mucapora: Salve, Valens, mi fili. mi fili (Anredeform zu meus filius)

Valens: Salve, care pater. care (Anredeform zu carus)

Mucapora: Valens, quid est?

Valens: Nihil est, pater.

Mucapora: Tristis es, ut video. tristis: traurig / ut: wie

Valens: Bene valeo.

Mucapora: Id non credo. id: das / credere: glauben

Valens: Quid scire vis? quid: was / vis: du willst

Mucapora: Scio: Iuliam amas.

Valens: Sed pater Iuliae me non amat, sed: aber / Iuliae (Gen.): von Julia  
 quod non sum nobilis. quod: weil

Mucapora: Debes scire: debere: müssen  
 Non sum pater tuus, tuus: dein  
 Non est mater tua Nundina. tua: deine

Valens: Quid dicis? quid: was?  
 Non estis parentes mei? mei: meine

Mucapora: Te invenimus in via. invenimus: wir haben gefunden  
 Auream bullam habuisti. aurea bulla: goldenes Amulett

Valens: Quid dicis?!? Noli mentiri! noli mentiri: lüg nicht

Mucapora: Veritatem dico. veritas: Wahrheit

Valens: Sed quis sum? sed: aber / quis: wer?

Mucapora: Nescio. Sed te ut filium amamus. nescire: nicht wissen

Valens: Fortasse nobilis sum... fortasse: vielleicht  
 Fortasse Iuliam in matrimonium ducere posssum... in matriomonium  
 ducere: heiraten

 Jeanne Tschamper Egli